

Alléluia

Pairôles èt dyïndye : Léonard Cohen

Tchaint tradu en patois èt r'chiquè poi l'Ugène (Michel Choffat)

1. Quéé dyïndye quél aiccoue di tiure
L'roi David djoué po piaïre â Segneû
Ïn bé rdyïndiat que te n'écoutes pe
Lo piaino tchaint' en do majeur
Cment roi rvoichè David pueré
Compôjé ci tot bé alléluia

Rdyïndiat : *Alléluia Alléluia Alléluia Alléluia*

2. Te n'és djemais ràtè de craire
Poétchaint è n't'é ran que fayu vouëre
L'aimoé coitchie que te ne comprends pe
Sai biâtè é roudgi tés eûyes
Écâçhè lo grant cie sains fin
Tchu tai gouerdg' èlle graiyone alléluia
3. Craibïn qu'i voidgé des seuvnis
I me raippeul' lés mues è lés fnétres
l'étôs predju de poi moi aivaint toi
Rébians lés mâtans di péssè
È n'y'é pus ran qu'è rècmencie
Èt tchaintans tus ensoinn' alléluia.

Alléluia

Paroles et musique : Léonard Cohen

Chant traduit en patois et arrangé par l'Ugène (Michel Choffat)

1. Quelle musique quel accord du coeur

Le roi David joua pour plaire au Seigneur

Un beau refrain que tu n'écoutes pas

Le piano chante en do majeur

Comme roi déchu David pleura

Composa ce sublime alléluia

Refrain : *Alléluia Alléluia Alléluia Alléluia*

2. Tu n'as jamais cessé de croire

Pourtant il ne t'a rien que fallu voir

L'amour caché que tu ne comprends pas

Sa beauté a rougi tes yeux

Fait étaler le grand ciel sans fin

Sur ta bouche elle écrit alléluia

3. Peut-être que je gardai des souvenirs

Je me rappelle les murs et les fenêtres

J'étais perdu tout seul avant toi

Oublions les mauvais temps du passé

Il n'y a plus rien qu'à recommencer

Et chantons tous ensemble alléluia